

### IBM Supply Chain Business Network Essentials Preview

Nella presente Descrizione dei Servizi viene illustrato il Servizio Cloud. I documenti d'ordine applicabili riportano prezzi e dettagli aggiuntivi sull'ordine del Cliente.

#### 1. Servizio in Cloud

IBM Supply Chain Business Network Essentials Preview è una soluzione di "integration-as-a-service" e "business-to-business" (B2B) basata sul cloud, che fornisce servizi di connettività e collaborazione tra il Cliente ed i suoi partner commerciali. I partner commerciali del Cliente sono entità aziendali con cui il Cliente intrattiene rapporti commerciali. Il Servizio Cloud offre visibilità e controllo sui processi aziendali condivisi con società esterne e può fornire supporto di 'onboarding' e alle community per i partner commerciali del Cliente.

Il Servizio Cloud consente al Cliente ed ai suoi partner commerciali di trasmettere a IBM dati in base alle regole aziendali fornite dal Cliente, e, a loro volta, possono essere inoltrati ai partner commerciali del Cliente utilizzando i servizi di interconnessione. I documenti elettronici del Cliente possono seguire gli standard tradizionali Electronic Data Interchange ("EDI"), gli standard basati su XML o gli standard e formati proprietari. Il Servizio Cloud include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il trasferimento dati, la copia per conoscenza (carbon copy), la conversione del delimitatore e la riduzione di documenti (Document Clipping).

Il Servizio Cloud utilizza le interconnessioni attraverso uno o più gateway o reti forniti da terzi ("Servizi di interconnessione" e ciascuna terza parte come "Provider di Interconnessione") per consentire al Cliente di inviare a, e ricevere da altre reti pubbliche e private che i partner commerciali del Cliente utilizzano.

IBM stabilirà l'infrastruttura hardware, software e delle comunicazioni per il Servizio Cloud. Il Cliente e IBM hanno la responsabilità del controllo accessi del punto di ingresso delle rispettive reti, dei firewall, della sicurezza dell'utente e dell'hardware. Come parte integrante del presente Servizio Cloud, IBM implementerà la connettività tra il Cliente ed IBM e collaborerà con il Cliente durante il test congiunto della connettività tra il Cliente ed IBM.

#### 1.1 Offerte

Il Cliente può selezionare le seguenti offerte disponibili.

##### 1.1.1 IBM Supply Chain Business Network-Essentials Edition Preview Service

Questo Servizio Cloud fornisce la connettività sicura per lo scambio di documenti EDI e non EDI con la community commerciale del Cliente. Include la visibilità del tracciamento dei documenti, nonché i dashboard analitici e le tendenze. L'instradamento dinamico consente al Cliente di eseguire lo scambio con qualsiasi entità già presente nella rete IBM senza ulteriore configurazione. Il Cliente può configurare nuovi partner che usano i servizi di terzi, sulla rete IBM, a condizione che IBM abbia un accordo di interconnessione attivo con i relativi fornitori. È inclusa la configurazione del Cliente per il collegamento al Servizio Cloud.

Questa offerta non richiede titolarità Documento o Kilo Character per questo Servizio Cloud per il periodo di tempo definito.

#### 2. Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Processing and Protection Data Sheets)

Il Supplemento al Trattamento dei Dati Personali (DPA o Data Processing Addendum) di IBM, disponibile alla pagina web <http://ibm.com/dpa> e le Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Sheet o Appendice DPA) nei seguenti link forniscono ulteriori informazioni sulla protezione dei dati per i Servizi Cloud e per le opzioni relative ai tipi di Contenuto che potrebbe essere trattato, per le attività di trattamento interessate, le funzionalità per la protezione dei dati e le specifiche sulla conservazione e restituzione del Contenuto. Il DPA si applica ai dati personali presenti nel Contenuto, nella misura in cui si applichino i) il Regolamento Europeo in materia di Protezione dei Dati Personali (European General Data Protection Regulation, EU/2016/679, GDPR); o ii) altre leggi sulla protezione dei dati riportate alla pagina <http://www.ibm.com/dpa/dpl>.

## **IBM Supply Chain Business Network Essentials Edition**

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=38BF2400B93711E7A5A50513C295686A>

## **IBM Digital Analytics**

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1413338838241>

## **IBM Sterling B2B Services Reporting & Analytics**

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1413347832516>

## **IBM Watson Customer Experience Analytics**

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=76AC34D029B711E6806270B0E0408E84>

### **3. Livelli di Servizio e Supporto Tecnico**

#### **3.1 Supporto tecnico**

IBM renderà disponibili i servizi di supporto per questa offerta, a condizione che tale supporto venga fornito in base alle ragionevoli disponibilità commerciali, senza obiettivi legati ai tempi di risposta o ai tempi di risoluzione.

Il supporto tecnico per il Servizio Cloud, inclusi i dettagli di contatto di assistenza, i livelli di gravità, le ore di disponibilità del supporto e altre informazioni e processi relativi al supporto, possono essere consultati selezionando il Servizio Cloud nella guida di supporto IBM disponibile alla pagina

<https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

### **4. Corrispettivi**

Il Servizio Cloud è un'anteprima gratuita che consente l'accesso e l'uso del servizio per 90 giorni a partire da quando viene fornita l'istanza di Produzione del servizio o 30 giorni dalla registrazione iniziale, a seconda di quale di queste eventualità si verifichi prima.

### **5. Ulteriori condizioni**

Agli Accordi per i Servizi Cloud (o agli accordi equivalenti per il cloud di base), stipulati prima del 1 gennaio 2019, si applicano le condizioni riportate alla pagina web <https://www.ibm.com/acs>.

#### **5.1 Esclusioni**

Le istanze di script personalizzati che eseguono l'elaborazione personalizzata dei dati prima della conversione (in entrata o in uscita) non sono documentate o incluse come parte del Servizio Cloud.

IBM non sarà responsabile di:

- a. errori o malfunzionamenti del software o di apparecchiature del Cliente o di terzi
- b. eventuali inadempimenti da parte del Cliente o di terzi nel trasmettere comunicazioni da o verso il Cliente;
- c. la capacità di credito o di prestazioni di qualsiasi partner commerciale del Cliente;
- d. dati trasmessi impropriamente dal Cliente o dal partner commerciale del Cliente;
- e. i Servizi di Interconnessione (o qualsiasi errore o guasto nei Servizi di Interconnessione) nella misura in cui sono causati dal Provider dei Servizi di Interconnessione del Cliente, dal Cliente, dai partner commerciali del Cliente o da eventi di forza maggiore; o
- f. fornire qualsiasi servizio di migrazione a ritroso se IBM ha interrotto una qualsiasi parte del Servizio Cloud o dell'Accordo.

## 5.2 Pan European Public Procurement OnLine (PEPPOL)

Il Servizio Cloud fornisce un punto di accesso PEPPOL e Service Metadata Provider (SMP) che consente agli utenti della rete PEPPOL eDelivery di interagire usando una serie di processi aziendali e standard tecnici comuni.

Il punto di accesso IBM disponibile tramite il Servizio Cloud fornisce la connettività alla rete PEPPOL eDelivery ai Clienti che hanno attivato il Servizio Cloud per PEPPOL. Il punto di accesso IBM è stato stabilito in base all'OpenPEPPOL Transport Infrastructure Agreement (TIA) disponibile alla pagina Web <http://peppol.eu/>. Le informazioni sui contatti dei rappresentanti OpenPEPPOL, responsabili del programma del punto di accesso, si trova sul sito di PEPPOL.

Il Cliente riconosce e accetta che la possibilità di IBM di fornire alcune funzionalità, incluso, senza limitazioni, servire come Punto di Accesso PEPPOL, è soggetta agli accordi con terze parti. Qualora tali terze parti modifichino, sospendano o interrompano il diritto di IBM di fornire tale funzionalità, IBM potrà modificare immediatamente la funzionalità in modo conforme alle istruzioni di terzi o interrompere la funzionalità come parte del Servizio Cloud.

## 5.3 Utente Ospite

L'Utente Ospite è autorizzato ad accedere al Servizio Cloud per scambiare dati con il Cliente o utilizzare il Servizio Cloud per conto del Cliente. Agli Utenti Ospiti può essere richiesto di stipulare un accordo online fornito da IBM per l'accesso e l'utilizzo del Servizio Cloud. Il Cliente è responsabile degli Utenti Ospiti, incluso a titolo esemplificativo ma non esaustivo in caso di a) eventuali richieste di risarcimento da parte degli Utenti Ospiti relative al Servizio Cloud, b) spese contratte dall'Utente Ospite, o c) qualsiasi uso improprio del Servizio Cloud da parte degli Utenti Ospiti.

## 5.4 Servizio di Interoperabilità

IBM può trasferire o archiviare memorizzare i dati al di fuori del paese in cui il Cliente o i suoi partner sono ubicati, solo allo scopo di fornire il Servizio Cloud o, qualora richiesto dalla legislazione vigente o da procedimenti legali. SALVO QUANTO STABILITO IN UN ACCORDO SEPARATO TRA IL CLIENTE E UN PROVIDER DI INTERCONNESSIONI, IN NESSUN CASO ALCUN PROVIDER DI INTERCONNESSIONI SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL CLIENTE PER LA FORNITURA DEL SERVIZIO CLOUD.

Accettato da:

---

Firma e timbro del Cliente

Data: .....

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, il Cliente approva specificamente i seguenti articoli del presente documento: "Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Processing and Protection Data Sheets)", "Esclusioni", "Pan European Public Procurement OnLine (PEPPOL)", "Utente Ospite", "Servizio di Interoperabilità".

Accettato da:

---

Firma e timbro del Cliente

Data: .....